

ER100 (DE)

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung und legen Sie zwei Batterien, Typ AAA, gemäß der Darstellung im Batteriefach ein (Polarität beachten!). Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Schritt 1:

Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten und für mindestens 1 Sekunde. Die LED beginnt zu blinken und der Lern-Modus ist eingeschaltet.

Hinweis: Der Lern-Modus wird automatisch beendet, wenn für ca. 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

Schritt 2:

Halten Sie beide Fernbedienungen so, dass das sendende Ende der bisherigen Fernbedienung auf das empfangende Ende der ER100 zeigt (empfohlener Abstand 2-3 cm).

Schritt 3:

Drücken Sie den zu programmierenden Knopf auf der ER100. Die LED leuchtet konstant.

Schritt 4:

Drücken Sie nun den entsprechenden Knopf auf der Originalfernbedienung. Wenn die Programmierung erfolgreich war, wechselt die LED wieder von Dauerleuchten zum Blinken.

Schritt 5:

Um weitere Tasten zu programmieren, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

Schritt 6:

Wenn alle Tasten programmiert wurden, drücken Sie die Tasten und gleichzeitig, um den Lern-Modus zu beenden. Die LED erlischt.

Entsorgung

Sie sind gesetzlich zur sachgerechten Entsorgung von Gebrauchsgütern verpflichtet. Das nebenstehende Symbol auf Ihrem Gerät bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Elektrische oder elektronische Geräte entsorgen Sie bei einer Sammelstelle eines geeigneten Entsorgungsträgers. Batterien entsorgen Sie beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen. Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.



Garantie

AMPLICOMMS - Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse ent-

stehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen. Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr AMPLICOMMS - Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

Service-Hotline

Bei technischen Problemen können Sie sich an unsere Service-Hotline wenden. Die Rufnummer finden Sie auf unserer Internetseite www.amplicomms.com. Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie: 2004/108/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit. Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt. Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.amplicomms.com.



ER100 (GB)

Remove the battery door, and insert 2xAAA batteries according to the polarity shown inside the compartment. Then put the battery door back in place.

Step 1:

Keep pressing both keys and for at least 1 second until the LED indicator starts flashing, the learning state is on now.

Remark: The learning remote control will exit learning state if no button is pressed within 10 seconds.

Step 2:

Hold the sending end of the original remote control aiming at the receiving end of the Learning Remote control (distance of 2 cm - 3 cm is recommended).

Step 3:

Press the button of learning remote control which you want to program, the LED indicator will keep lighting on.

Step 4:

Press the targeted button of the original remote control, when receiving the correct data, LED will change from "keep lighting on" to "keep flashing".

Step 5:

To learn other buttons repeat step 3 and step 4.

Step 6:

When learning is completed, press both keys and to exit learning state, LED will turn off.

Disposal

You are obliged to dispose of consumable goods properly in accordance with the applicable legal regulations. The symbol on this product indicates that electrical and electronic apparatus must be disposed of separately from domestic waste at suitable collection points provided by the public waste authorities. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.



Guarantee

AMPLICOMMS equipment is produced and tested according to the latest production methods. The implementation of carefully chosen materials and highly developed technologies ensure trouble free functioning and a long service life. The period of guarantee is 24 months from the date of purchase. The terms of the guarantee do not apply to the rechargeable batteries or power packs used in the products. All deficiencies resulting from material of production faults which occur during the period of guarantee will be eliminated free of charge. Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following intervention by the purchaser or third parties. Damage caused as a result of improper handling or operation, incorrect positioning or storing, improper connection or installation, Acts of God or other external influence are not covered by the terms of guarantee. In the case of complaints, we reserve the right to repair or replace defect parts or provide a replacement device. Replacement parts or devices become our property. Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence or intent or gross negligence by the manufacturer. If your equipment shows signs of defect during the period of guarantee, please return to the sales outlet in which you purchased the AMPLICOMMS equipment together with the purchase receipt. All rights to claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement must be asserted exclusively with regard to your sales outlet. Two years after the purchase of our products, claims under the terms of guarantee can no longer be asserted.

Helpline

If you need some help and you're in the UK, please call us on 0844 800 6503 (using an UK landline, at the time of going to print: calls cost 6p for connection charge and then 5p a minute. Mobile costs may vary). Lines are open Monday to Friday, 9am to 5pm, excluding public holidays. If you've a claim on your 2-year guarantee, please contact your supplier.

Declaration of conformity

This device fulfils the requirements stipulated in the EU directive: 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility. Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE symbol on the device. To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our website www.amplicomms.com.



ER100 (FR)

Retirez le couvercle du logement des piles, et insérez 2 piles de type AAA en respectant la polarité indiquée. Remplacez ensuite le couvercle

Etape 1 :

Appuyez simultanément sur la touche et sur la touche pendant au moins 1 seconde, jusqu'à ce que la LED rouge clignote rapidement. Le mode d'apprentissage est alors actif

Remarque : la télécommande sortira du mode d'apprentissage si aucune touche n'est activée dans les 10 secondes.

Etape 2 :

Pointez l'avant de la télécommande à dupliquer vers l'avant de la télécommande à apprentissage à une distance d'environ 2 à 3cm.

Etape 3 :

Appuyez sur la touche de la télécommande à apprentissage que vous souhaitez programmer. L'indicateur LED rouge passe alors au fixe.

Etape 4 :

Appuyez ensuite sur la touche que vous souhaitez dupliquer de la télécommande originale. Dès que l'acquisition du signal est effective, l'indicateur LED se remet à clignoter rapidement.

Etape 5 :

Répétez les étapes 3 & 4 pour les autres touches

Etape 6 :

Lorsque vous avez terminé, appuyez de façon simultanée sur la touche et sur la touche pour sortir du mode d'apprentissage off.

Élimination

La loi vous oblige à éliminer de manière appropriée les biens de consommation. L'icône ci-contre sur votre appareil signifie que les anciens appareils électriques et électroniques ainsi que les piles doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Éliminez les appareils électriques ou électroniques dans le centre de collecte d'un organisme approprié d'élimination des déchets. Éliminez les piles auprès d'un revendeur spécialisé ainsi que dans des centres de collecte qui mettent à votre disposition les collecteurs appropriés. Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux règlements locaux.



Garantie

Les appareils AMPLICOMMS sont fabriqués et testés selon les procédés de production les plus modernes. Les matériaux choisis et la haute technologie assurent un fonctionnement parfait et une longue durée de vie. La durée de garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à la pile rechargeable standard ou aux packs de piles rechargeables utilisés dans le produit. Pendant la période de garantie, tous les défauts dus à des erreurs de matériel et de fabrication sont réparés gratuitement. La garantie expire en cas d'interventions de l'acheteur ou d'un tiers. Les dommages engendrés par une manipulation ou une utilisation inadéquate, par un mauvais emplacement ou rangement, par un raccordement ou une installation

inadéquate ainsi qu'en cas de force majeure ou d'autres influences extérieures ne sont pas inclus dans la prestation de garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses ou d'échanger l'appareil. Les pièces ou appareils échangés deviennent notre propriété. Tout droit de préention à des dédommagements est exclu, sauf si ce dommage est basé sur une préméditation ou une négligence grave du fabricant. Si votre appareil comporte cependant un défaut pendant la période de garantie, veuillez vous adresser exclusivement au magasin dans lequel vous avez acheté votre appareil AMPLICOMMS en présentant votre bon d'achat. Tous les droits de garantie basés sur ces dispositions ne peuvent être revendiqués qu'auprès de votre revendeur. A l'échéance des deux ans après l'achat et le transfert de nos produits, les législations en matière de garantie ne sont plus applicables.

Hotline de service

En cas de problème technique, vous pouvez vous adresser à notre service d'assistance téléphonique. Le numéro de téléphone peut être trouvée sur notre site internet : www.amplicomms.com. Pour les demandes de garantie, veuillez s'il vous plaît contacter votre revendeur. La période de garantie est de 2 ans.

Déclaration de conformité

Cet appareil remplit les exigences figurant dans la directive européenne: 2004/108/EC relative à la compatibilité électromagnétique. La conformité avec la directive mentionnée ci-dessus est confirmée sur l'appareil par le symbole CE. Pour obtenir la déclaration intégrale de conformité, veuillez la télécharger gratuitement sur notre site Internet www.amplicomms.com.



Bedienungsanleitung (DE)
User guide (GB)
Mode d'emploi (FR)
Istruzioni d'uso (IT)
Handleiding (NL)
Manual de instrucciones (ES)

05/2017 – Edition 1.0
D-41460 Neuss
Audioline GmbH

www.amplicomms.com



ER100 (IT)

Togliere il coperchio dello scomparto batterie e inserire due batterie di tipo AAA, secondo la raffigurazione presente nello scomparto batterie (prestare attenzione alla polarità). Richiudere lo scomparto batterie.

Passaggio 1: Premere contemporaneamente entrambi i tasti ⏻ e ⏮ per almeno 1 secondo. La spia a LED comincia a lampeggiare e la modalità di apprendimento è attiva.
Avvertenza: la modalità di apprendimento viene disattivata automaticamente se non si preme alcun tasto per circa 10 secondi.

Passaggio 2: Tenere entrambi i telecomandi in modo tale che l'estremità emittente del vecchio telecomando sia rivolta verso l'estremità ricevente del ER100 (distanza consigliata 2-3 cm).

Passaggio 3: Premere il tasto da programmare sul ER100. La spia a LED si illumina in modo fisso.

Passaggio 4: Premere ora il relativo tasto sul telecomando originale. In caso di programmazione ben eseguita, la spia a LED ricomincia a lampeggiare.

Passaggio 5: Per programmare altri tasti, ripetere i passaggi 3 e 4.

Passaggio 6: Una volta programmati tutti i tasti, premere contemporaneamente i tasti ⏻ e ⏮ per terminare la modalità di apprendimento. La spia a LED si spegne.

Smaltimento

Vige l'obbligo legale di smaltire correttamente i prodotti di consumo. Il simbolo qui a lato riprodotto sul Suo apparecchio indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Gli apparecchi elettrici o elettronici devono essere smaltiti presso un punto di raccolta di un istituto di smaltimento. Le batterie deve smaltirle presso il rivenditore di batterie o presso i punti di raccolta competenti che mettono a disposizione i rispettivi contenitori. I materiali d'imballaggio devono essere smaltiti secondo le prescrizioni locali.

Garanzia
AMPLICOMMS – Gli apparecchi vengono prodotti e verificati secondo modernissimi processi di produzione. I materiali ricercati e tecnologie altamente sviluppate servono a garantire una funzione perfetta e un ciclo di vita lungo. La durata di garanzia ammonta a 24 mesi a partire dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica per le batterie, gli accumulatori o i pacchetti di accumulatori utilizzati nei prodotti. Nel corso del periodo di garanzia tutti i difetti riconducibili a errori di materiale o di produzione devono essere eliminati a titolo gratuito. Il diritto di garanzia termina nel caso di interventi da parte dell'acquirente o di terzi. Danni causati dal trattamento o uso scorretto, dal posizionamento o dalla conservazione errati, dal collegamento o dall'installazione eseguita in modo non professionale o da forza maggiore o alte influenze

non fanno parte della prestazione di garanzia.

In caso di reclami, ci riserviamo il diritto di correggere e sostituire le parti difettose e di sostituire l'apparecchio. Le parti sostituite o gli apparecchi sostituiti passano nel nostra proprietà. Si escludono diritti di risarcimento danni nel limite in cui essi non siano riconducibili alla premeditazione o alla grave negligenza del produttore. Se il Suo apparecchio dovesse comunque evidenziare un difetto all'interno del periodo di garanzia, la preghiamo di rivolgersi esclusivamente al negozio in cui ha acquistato il Suo apparecchio di AMPLICOMMS, mostrando il Suo documento di conferma dell'acquisto. Tutti i diritti di prestazione di garanzia secondo queste prescrizioni devono essere fatti valere esclusivamente nei confronti del Suo rivenditore specializzato. Dopo il decorso di due anni dopo l'acquisto e la consegna dei nostri prodotti non si possono più far valere diritti di prestazione di garanzia.

Service Hotline

In caso di problemi tecnici rivolgersi alla nostra Service Hotline. Il numero telefonico è reperibile sul nostro sito Internet **www.amplicomms.com**. In caso di reclami entro il periodo di garanzia, rivolgersi al rivenditore autorizzato. Il periodo di garanzia ricopre 2 anni.

Dichiarazione di conformità


Quest'apparecchio adempie i requisiti della direttiva CE: 2004/108/CE relativa alla sostenibilità elettromagnetica. La conformità con la direttiva sopra menzionata viene confermata dal simbolo CE sull'apparecchio. Per scaricare il testo completo della dichiarazione di conformità, La preghiamo di far uso del download gratuito dal nostro sito **www.amplicomms.com**.

ER100 (NL)

Verwijder het deksel van het batterijvak en leg twee batterijen type AAA erin volgens de instructies in het batterijvak (let op de polariteit!). Sluit het batterijvak.

Stap 1: Houd tegelijkertijd de knoppen ⏻ en ⏮ minstens 1 seconde ingedrukt. Het lampje begint te knipperen en de Leer-modus is ingeschakeld.
Opmerking: de Leer-modus schakelt automatisch uit wanneer u ongeveer 10 seconden geen enkele toets indrukt.

Stap 2: Houd de beide afstandsbedieningen zo vast, dat het zenderuiteinde van de oude afstandsbediening naar het ontvangeruiteinde van de ER100 gericht is (aanbevolen afstand 2-3 cm)

Stap 3: Druk op de ER100 op de programmeerknop. Het lampje brandt nu continu.

Stap 4: Druk op de overeenkomstige knop op de oude afstandsbediening. Wanneer de programmering gelukt is, begint het lampje opnieuw te knipperen.

Stap 5: Om andere toetsen te programmeren. herhaalt u stappen 3 en 4.

Stap 6: Wanneer alle toetsen geprogrammeerd zijn, houdt u tegelijkertijd de toetsen "Power ⏻" en "Channel ⏮" ingedrukt op de Leer-modus te beëindigen. Het lampje dooft nu.

Afvalverwijdering

U bent wettelijk verplicht consumentengoederen op geschikte wijze af te voeren. Het symbool hiernaast, dat zich ook op de telefoon bevindt, betekent dat elektrische en elektronische apparaten en batterijen gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Elektrische of elektronische apparaten dient u in te leveren bij een verzamelpunt van een bevoegde afvalbeheerder. Batterijen levert u in bij uw winkelier of bij bevoegde verzamelpunten die daarvoor een geschikte container ter beschikking stellen. De verpakkingsmaterialen moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale voorschriften.

Garantie
AMPLICOMMS-apparaten worden geproduceerd en getest met de modernste productieprocessen. Nauwkeurig geselecteerde materialen en geavanceerde technologieën zorgen voor een probleemloze werking en een lange levensduur. De garantieperiode bedraagt 24 maanden, berekend vanaf de dag van aankoop. De garantie geldt niet voor de batterijen, accu's of accupacks gebruikt in het product. Binnen de garantieperiode worden alle defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten, kosteloos gerepareerd. De garantie vervalt bij ingrepen aan het apparaat door de koper of door derden. Schade die door onrechtmatige hantering of bediening, natuurlijke slijtage, verkeerd opstellen of

bewaren, onrechtmatige aansluiting of installatie, geweld of andere externe invloeden is ontstaan, wordt niet gedekt door de garantie. Wij behouden ons het recht voor, in geval van een klacht, om naar eigen goeddunken de defecte delen te repareren of te vervangen, of het volledige apparaat te ruilen. Ingeruilde onderdelen of ingeruilde apparaten worden onze eigendom. Aanspraken op schadevergoeding zijn uitgesloten, in zoverre ze niet gebaseerd zijn op opzet of grote nalatigheid vanwege de fabrikant. Indien uw apparaat toch een defect vertoont binnen de garantieperiode, neemt u uitsluitend contact op met de handelszaak waar u het AMPLICOMMS-apparaat hebt gekocht, op vertoon van uw aankoopbewijs. Alle garantieclaims volgens deze bepaling kunnen enkel geldig worden gemaakt bij uw handelaar. Na twee jaar na aankoop en overhandiging van onze producten vervallen de garantierechten.

Servicehotline

In geval van technische problemen kunt u contact opnemen met onze servicehotline. Het telefoonnummer daarvan vindt u op onze website **www.amplicomms.com**. Bij garantieaanspraken neemt u contact op met uw handelaar. De garantieperiode bedraagt 2 jaar.

Conformiteitsverklaring


Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijn: 2004/108/EG betreffende elektromagnetische compatibiliteit. De conformiteit met bovengenaamde richtlijn wordt bevestigd door het CE-kenteken op het apparaat. De volledige conformiteitsverklaring kunt u gratis downloaden van onze website **www.amplicomms.com**.

ER100 (ES)

Retire la tapa de la batería y coloque dos pilas de tipo AAA según se indica en el compartimento de pilas (mirar polaridad). Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

Paso 1: Presione simultáneamente ambos botones ⏻ y ⏮ durante al menos 1 segundo. El LED comienza a parpadear y el modo de aprendizaje está encendido.
Consejo: El modo de aprendizaje se cancela automáticamente si no pulsa ningún botón durante unos 10 seg.

Paso 2: Sostenga ambos mandos de modo que el extremo emisor del control remoto anterior apunte el extremo receptor del ER100 (distancia recomendada de 2-3 cm).

Paso 3: Presione el botón que va a programar en el ER100. El LED parpadea de forma constante.

Paso 4: Presione el botón correspondiente en el control remoto original. Si la programación se realizó correctamente el LED volverá a iluminarse de forma permanente.

Paso 5: Para programar más teclas repita los pasos 3 y 4.

Paso 6: Cuando todos los botones se hayan programado, presione las teclas ⏻ y ⏮ al mismo tiempo para finalizar el modo de aprendizaje. El LED desaparece. El LED se apaga.

Mantenimiento

Si quiere deshacerse del aparato, llévelo a los puntos de recogida autorizados por sus autoridades locales. De acuerdo con la Ley de aparatos eléctricos y electrónicos, los dueños de los aparatos están obligados por ley a deshacerse de los viejos equipos eléctricos y electrónicos en una recogida selectiva de residuos. El símbolo que aparece al lado significa que está totalmente prohibido deshacerse del aparato depositándolo junto a la basura doméstica. Siga las regulaciones locales para la eliminación del material de embalaje.

Garantía

Los dispositivos AMPLICOMMS se fabrican utilizando los últimos procesos de producción. El uso de materiales cuidadosamente seleccionados y la aplicación de avanzadas tecnologías aseguran un funcionamiento sin problemas y de larga durabilidad. El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de adquisición. Los términos de la garantía no se aplican el las pilas o baterías recargables o otras fuentes de alimentación. Dentro del periodo de garantía todos los defectos materiales o de fábrica serán solventados de forma gratuita. La garantía será nula si el comprador o terceras personas manipulan el aparato. La garantía no se aplicará si se producen desperfectos o daños causados por el manejo inadecuado del aparato. En caso necesario, nos reservamos el derecho a reparar o reemplazar el aparato. Las piezas o aparatos reemplazados se volverán de nuestra propiedad. Cualquier reclamación dirijase a su proveedor.

Dos años después de la compra del aparato, las reclamaciones no podrán ser atendidas.

Asistencia telefónica
En caso de problemas técnicos puede contactar con nuestro servicio de atención telefónica. Encontrará el número de teléfono en nuestra página web **www.amplicomms.com**. Para reparación y las reclamaciones de garantía póngase en contacto con su distribuidor. El plazo de garantía es de 2 años.

Declaración de conformidad


Este equipo cumple con los requisitos de la Directiva de la UE: Directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética. La conformidad con la directiva mencionada anteriormente se confirma mediante el símbolo CE que aparece en el dispositivo. Para obtener la declaración de conformidad completa utilice por favor la descarga gratuita de nuestro sitio web **www.ampicomms.com**.